

# **УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ MICROSOFT MICROSOFT DYNAMICS AX 3.x, AX 4.x, AX 2009 MICROSOFT DYNAMICS GP 9.x, GP 10.x, GP 2010 MICROSOFT DYNAMICS NAV 4.x, NAV 5.x, NAV 2009 MICROSOFT DYNAMICS SL 6.x, MICROSOFT DYNAMICS SL 7.0**

---

Эти условия составляют соглашение между корпорацией Майкрософт (или одним из ее аффилированных лиц в зависимости от страны вашего проживания) и вами. Прочтите их внимательно. Они применяются к вышеуказанному программному обеспечению, включая носители, на которых оно распространяется (если они есть). Эти условия распространяются также на все

- обновления,
- дополнительные компоненты,
- службы Интернета,
- службы технической поддержки

Microsoft для данного программного обеспечения, если эти элементы не сопровождаются другими условиями. В последнем случае применяются соответствующие условия. **Данные условия лицензии заменяют собой все условия лицензии, которые могут быть включены в программное обеспечение.**

**Устанавливая программное обеспечение, установив его или используя его, вы тем самым подтверждаете свое согласие соблюдать данные условия лицензии. Если вы не согласны с этими условиями, не устанавливайте программное обеспечение, не оставляйте на компьютере установленное программное обеспечение и не используйте его.**

---

**При соблюдении вами условий данной лицензии вам предоставляются следующие права.**

## **1. ОБЗОР.**

- а. Программное обеспечение.** Программное обеспечение может включать
  - серверное программное обеспечение;
  - клиентское программное обеспечение, которое может устанавливаться на устройства и использоваться с серверным программным обеспечением;
  - дополнительные компоненты, которые могут предоставляться по отдельным лицензиям;
  - любые исправления или обновления программного обеспечения.
- б. Модель лицензирования.** В условиях лицензии на программное обеспечение учитывается:
  - количество устанавливаемых копий системных баз данных;
  - количество пользователей или устройств, обращающихся к системной базе данных; и
  - дополнительные компоненты, лицензируемые вами.

## **2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ.**

- «Вы» означает юридическое лицо, принявшее эти условия лицензии, и ваши аффилированные лица.
- «Аффилированное лицо» означает любое юридическое лицо, которое владеет, находится во владении на правах собственности или находится в совместном владении со стороной; .
- «Владение на праве собственности» — означает владение более чем 50 процентами собственности.
- «Клиентское программное обеспечение» означает программное обеспечение, позволяющее одному персональному компьютеру, рабочей станции, терминалу, переносному компьютеру, карманному компьютеру или другому электронному устройству (далее «устройство или устройства») обращаться к серверному программному обеспечению или использовать его определенные компоненты, когда устройство отключено от сервера. «Серверное программное обеспечение» — это программное обеспечение, предоставляющее службы или функциональные возможности на сервере (ваши компьютеры, на которых может работать серверное программное обеспечение, являются «серверами»).

- «Системная база данных» — это основная база данных, управляющая пользователями и подразделениями финансовой отчетности.
- «Терминал продаж» — это одно устройство, используемое пользователем для доступа к вашей системной базе данных в целях осуществления продаж или операций по обслуживанию клиентов.
- «Аутсорсинг для выполнения бизнес-процесса» — заключение соглашения с поставщиком услуг, являющимся третьим лицом, на выполнение отдельной критической или некритической бизнес-задачи, функции или процесса, когда (I) оказываемые услуги включают прямой или косвенный доступ к программному обеспечению, и (II) лицензия на использование программного обеспечения приобретается у Microsoft через посредника.
- «Партнер» — это партнер, подписавший партнерское соглашение с Microsoft, предоставляющее ему полномочия на реализацию и распространение программного обеспечения.

### 3. ПРАВА НА УСТАНОВКУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

- Серверное программное обеспечение.** Вы имеете право установить неограниченное количество копий серверного программного обеспечения для доступа к системной базе данных. Однако вы имеете право использовать лишь такое количество копий, которое разрешается вашим лицензионным ключом. Вы не имеете права дублировать лицензионные ключи без предварительного письменного согласия корпорации Майкрософт.
- Клиентское программное обеспечение.** Вы имеете право установить неограниченное количество копий клиентского программного обеспечения. Однако вы имеете право использовать клиентское программное обеспечение только с серверным программным обеспечением.
- Дополнительные компоненты.** Вы имеете право установить неограниченное количество копий дополнительных компонентов, приобретенных по лицензии для системной базы данных. Если вы хотите установить дополнительный компонент для нескольких системных баз данных, то должны приобрести отдельную лицензию на каждую системную базу данных. Вы не имеете права дублировать лицензионные ключи без письменного согласия корпорации Майкрософт. Сведения о дополнительных компонентах и соответствующие лицензионные ограничения см. на веб-странице [www.microsoft.com/dynamics/purchase/editionsandlicensing.mspx](http://www.microsoft.com/dynamics/purchase/editionsandlicensing.mspx).

### 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИИ И ПРАВА НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

- Пользовательские лицензии.** Кроме лицензии на серверное программное обеспечение вы должны приобрести пользовательские лицензии на общее количество пользователей, осуществляющих непосредственный или косвенный доступ к системной базе данных. Пользовательские лицензии действительны только для конкретной системной базы данных и не могут использоваться совместно для разных системных баз данных. Вы имеете право приобретать клиентские лицензии «на одновременных пользователей», «на именованных пользователей», лицензии CAL «на устройство» или лицензии External Connector в зависимости от необходимого пользователю типа доступа к системной базе данных. Для пользователей, являющихся вашими сотрудниками, подрядчиками или агентами (или вашего аффилированного лица), необходимо приобретать клиентские лицензии «на одновременных пользователей», «на именованных пользователей» и лицензии CAL «на устройство». Для любого другого доступа к системной базе данных, включая доступ без участия отдельных пользователей, необходимо приобрести лицензию External Connector, лицензию «на одновременных пользователей», «на именованных пользователей» или лицензию CAL «на устройство». Типы пользовательских лицензий:
  - «Лицензии на одновременное использование» — это лицензии, позволяющие любому отдельному пользователю осуществлять доступ к системной базе данных. Количество лицензируемых одновременных пользователей означает максимальное количество лиц, имеющих право на одновременный доступ к системной базе данных.
  - «Лицензии на именованных пользователей» — это лицензии, которые являются действительными для конкретных пользователей и не могут передаваться другим лицам.
  - «Клиентские лицензии на устройство» (лицензии CAL «на устройство») — это лицензии, которые позволяют одному терминалу продаж, используемому пользователем, обращаться к системной базе данных.
  - «Лицензия External Connector» — это лицензия, позволяющая пользователю, являющемуся третьим лицом, обращаться к одной системной базе данных. «Пользователь, являющийся третьим лицом» — это совместный или именованный пользователь, который не является вашим сотрудником, подрядчиком или агентом или сотрудником, подрядчиком или агентом вашего аффилированного лица.

Дополнительные сведения о типах пользовательских лицензий и соответствующих лицензионных ограничениях см. на веб-странице [www.microsoft.com/dynamics/purchase/editionsandlicensing.mspx](http://www.microsoft.com/dynamics/purchase/editionsandlicensing.mspx).

**b. Мультиплексирование.** Оборудование или программное обеспечение, которое используется для

- создания пулов подключений,
- для перенаправления информации,
- уменьшения количества устройств или пользователей, напрямую обращающихся к программному обеспечению или использующих его,
- для уменьшения количества устройств или пользователей, которыми программное обеспечение управляет напрямую

(иногда называемое оборудованием и программным обеспечением для «мультиплексирования», или регулирования количества запросов), не уменьшают необходимое количество лицензий.

**c. Лицензии External Connector License.** Каждая приобретенная лицензия External Connector License должна назначаться системной базе данных. Каждая лицензия External Connector, назначенная системной базе данных, разрешает любому количеству пользователей, являющихся третьими лицами, обращаться к этой системной базе данных. Для таких пользователей не требуются клиентские лицензии на «одновременных пользователей», «именованных пользователей» или лицензии CAL «на устройство». Вы не имеете права использовать External Connector для целей бизнес-процессов, связанных с привлечением соисполнителей. Однако вы можете использовать это программное обеспечение для оказания услуг по соглашению об аутсорсинге на выполнение бизнес-процессов для третьих лиц, не являющихся вашими аффилированными лицами, при условии, что эти третьи лица не будут иметь доступ к данному программному обеспечению или системной базе данных.

**d. Размещение у третьей стороны.** Вы можете передавать третьей стороне программное обеспечение для размещения от вашего имени, доступ к которому может осуществляться только вами или вашими аффилированными лицами. Вы не имеете права разрешить третьей стороне, которая является поставщиком услуг размещения, разрешать доступ к данному программному обеспечению для третьих сторон, которые не являются аффилированными лицами, за исключением случаев, когда это разрешается делать с помощью лицензии External Connector License. Указанная третья сторона, являющаяся вашим поставщиком услуг размещения, должна принять эти условия.

**e. Лицензия на шаблоны.** Вы имеете право копировать и использовать шаблоны, предоставленные с программным обеспечением и указанные для соответствующего использования, в создаваемых документах и проектах. Вы можете распространять такие документы и проекты в некоммерческих целях.

**f. Ограничения использования ПО Crystal Reports.** Если программное обеспечение включает компонент Crystal Reports Runtime Server, вы не имеете права распространять компонент Crystal Reports Runtime Server программного обеспечения (далее «Компонент времени выполнения») вместе с каким-либо универсальным продуктом для составления отчетности, анализа данных или доставки отчетов, а также с любым другим продуктом, выполняющим такие же или аналогичные функции, что и Компонент времени выполнения. Вы не имеете права использовать Компонент времени выполнения для создания продуктов, составляющих общую конкуренцию продуктам компании Business Objects, с целью их последующего распространения. Вы не имеете права использовать Компонент времени выполнения для создания с целью последующего распространения какого-либо продукта, который преобразует RPT-файл в файл отчета другого формата, используемого универсальным продуктом для составления отчетности, анализа данных и доставки отчета, не являющимся собственностью компании Business Objects.

**g. Заявление об отказе от внесения изменений.** Вы имеете право вносить только те изменения в программное обеспечение, которые необходимы для его использования для внутренних бизнес-процессов, если вы получили программное обеспечение в форме исходного кода, или если вы или третье лицо, действующее от вашего имени, лицензировали средства Microsoft, позволяющие вам или третьему лицу, действующему от вашего имени, изменять форму объектного кода. Вы соглашаетесь с тем, что Microsoft не несет ответственность за какие-либо проблемы, возникшие в результате изменений, внесенных вами, ваши партнером или любым другим третьим лицом, действующим от вашего имени, а также вызванные оборудованием или программным обеспечением третьего лица. Microsoft не обязана оказывать техническую или другую поддержку, связанную с внесением изменений вами, вашим партнером или любым другим третьим лицом, и не примет такие обязательства в будущем. Microsoft не делает заявлений, не предоставляет подтверждения или гарантии и не заявляет, что данное программное обеспечение соответствует вашей коммерческой деятельности, что партнеры или третьи лица могут создавать или вносить изменения в данное программное обеспечение, и что такие изменения, созданные, внесенные, поддерживаемые или обслуживаемые по вашему поручению или по поручению третьего лица, будут

соответствовать вашим деловым потребностям или успешно работать вместе с программным обеспечением. Microsoft и ее партнеры являются независимыми юридическими лицами, и Microsoft не несет ответственность и не принимает на себя обязательства, связанные с действиями своих деловых партнеров.

- h. **Дополнительные функциональные возможности.** Microsoft может предоставлять дополнительные функциональные возможности программного обеспечения. При этом могут применяться другие условия лицензии и тарифы.
- i. **Комплексное программное обеспечение.** Данное программное обеспечение является сложным компьютерным программным обеспечением. Его производительность будет зависеть от клиентской платформы, взаимодействия и конфигурации программного обеспечения и других факторов. Данное программное обеспечение не является отказоустойчивым, в нем могут возникать ошибки, конфликты и происходить прерывание работы.
5. **СЛУЖБЫ ИНТЕРНЕТА.** Вместе с программным обеспечением Microsoft предоставляет доступ к службам Интернета. Microsoft имеет право в любое время изменить или прекратить работу этих служб.
- a. **Согласие на сбор данных для служб Интернета.** Некоторые возможности в программном обеспечении могут осуществлять подключение к компьютерным системам корпорации Майкрософт или третьей стороны, являющейся поставщиком услуг, через Интернет. В некоторых случаях такое подключение происходит без какого-либо уведомления. Вы можете отключить эти функции или не использовать их. Дополнительные сведения об этих возможностях см. в документации по программному обеспечению. **Используя эти функции, вы выражаете свое согласие на передачу соответствующих сведений.** Майкрософт не использует эти сведения для установления вашей личности или связи с вами.
- b. **Сведения о компьютере.** В определенных функциях программного обеспечения используются протоколы IP, по которым в соответствующие системы передаются такие сведения о компьютере как IP-адрес, тип операционной системы и браузера, название и версия используемого вами программного обеспечения, а также код языка устройства, на котором установлено программное обеспечение. Microsoft использует эту информацию для предоставления вам доступа к службам Интернета. Помимо прочего эти функции включают следующее:
- Возможности работы с содержимым веб-ресурсов. В программном обеспечении есть функции, позволяющие получить нужное информационное содержимое у Microsoft и предоставить его вам. Для этого такие функции отправляют Microsoft сведения о типе операционной системы, названии и версии используемого программного обеспечения, типе обозревателя и коде языка устройства, на котором установлено программное обеспечение. Примерами таких функций являются коллекция картинок, шаблоны, обучение через Интернет, встроенная справка, а также функция Appshelp. Вы можете не использовать эти функции, позволяющие получать веб-содержимое.
- c. **Использование сведений.** Microsoft может использовать сведения об устройстве, отчеты об ошибках и вредоносных программах для улучшения своего программного обеспечения и услуг. Microsoft также может передавать эти сведения третьим лицам, например поставщикам оборудования и программного обеспечения. Они могут использовать эти сведения для улучшения работы своих продуктов с программным обеспечением Microsoft.
- d. **Несанкционированное использование служб Интернета.** Вы не имеете права использовать эти службы способом, который может нанести им вред или затруднить их использование другими лицами. Вы не имеете права использовать эти службы каким-либо способом для получения несанкционированного доступа к любым службам, данным, учетным записям или сетям.
6. **ИЗМЕРЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ.** Чтобы раскрыть результаты любого измерения производительности программного обеспечения третьим лицам, вам необходимо получить предварительное письменное согласие Майкрософт.
7. **ОБЪЕМ ЛИЦЕНЗИИ.** Программное обеспечение не продается, а предоставляется в пользование по лицензии. Это соглашение дает вам только некоторые права на использование программного обеспечения. Майкрософт оставляет за собой все остальные права. За исключением случаев, когда действующее законодательство или отдельный письменный договор с корпорацией Майкрософт дает вам дополнительные права, несмотря на данное ограничение, вы можете использовать это программное обеспечение только в строгом соответствии с условиями этого соглашения. При этом вы должны соблюдать все технические ограничения в программном обеспечении, допускающие использование программного обеспечения только определенным образом. Вы имеете право использовать программное обеспечение только для своих внутренних деловых нужд. Вы не имеете права:
- пытаться обойти технические ограничения в программном обеспечении;

- реконструировать, декомпилировать или дизассемблировать программное обеспечение, если это прямо не разрешено применимым правом, несмотря на данное ограничение;
- создавать больше копий программного обеспечения, чем указано в этом соглашении или, несмотря на данное ограничение, разрешено применимым правом;
- публиковать программное обеспечение, предоставляя другим лицам возможность его скопировать;
- предоставлять программное обеспечение в прокат, в аренду или во временное пользование;
- использовать это программное обеспечение для предоставления услуг размещения на коммерческой основе.

Ваше право на использование этого программного обеспечения является бессрочным, однако оно может быть отозвано, если вы или ваше аффилированное лицо нарушат условия данного соглашения. Права на доступ к серверному программному обеспечению не дают вам никакого права на реализацию патентов или другой интеллектуальной собственности Майкрософт в программном обеспечении или устройствах, осуществляющих доступ к серверу.

- РЕЗЕРВНАЯ КОПИЯ.** Вы имеете право создать несколько копий программного обеспечения в качестве резервной копии или для целей разработки и тестирования, если эти копии не используются в производстве, а разработка проводится только для внутреннего использования. Ваши резервные копии могут размещаться от вашего имени у третьего лица.
- ПРАВА НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗЕРВНОГО РЕСУРСА.** Вы имеете право на один резервный экземпляр системной базы данных в качестве временной поддержки, но этот экземпляр может использоваться только в случае аварийного перехода на резерв.
- ПЕРЕДАЧА ЛИЦЕНЗИИ** Вы не можете передать программное обеспечение третьему лицу без предварительного письменного согласия корпорации Майкрософт. При наличии такого согласия передача программного обеспечения третьей стороне может осуществляться за дополнительную плату.
- ДОКУМЕНТАЦИЯ.** Любое лицо, имеющее право на доступ к вашему компьютеру или внутренней сети, может копировать и использовать документацию для внутренних целей справочного характера.
- ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ.** Чтобы пользоваться программным обеспечением, обозначенным как издание для учебных заведений («Academic Edition», или «АЕ»), вы должны быть Соответствующим пользователем со статусом учебного заведения (Qualified Educational User). Если неизвестно, являетесь ли вы Соответствующим пользователем со статусом учебного заведения, обращайтесь на веб-сайт [www.microsoft.com/education](http://www.microsoft.com/education) или к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну.
- ПЕРЕХОД НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БОЛЕЕ РАННИХ ВЕРСИЙ.** Вместо установки и использования данной версии программного обеспечения вы можете установить и использовать более раннюю версию. Условия этого соглашения распространяются на использование вами более ранней версии программного обеспечения. Если более ранняя версия содержит компоненты, не входящие в новую версию программного обеспечения, при использовании этих компонентов вы должны соблюдать все условия их использования, содержащиеся в соглашении, которое сопровождает более раннюю версию. Microsoft не обязана поставлять вам более ранние версии. Вы можете в любой момент заменить более раннюю версию данной версией программного обеспечения.
- ЭКСПОРТНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ.** Данное программное обеспечение подпадает под действие экспортного законодательства США. Вы обязаны соблюдать все внутренние и международные нормы экспортного законодательства, применимые к программному обеспечению. К таким положениям экспортного законодательства относятся ограничения по конечным пользователям, порядку и регионам конечного использования. Дополнительные сведения см. на веб-странице [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
- ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА.** Microsoft оказывает поддержку программного обеспечения в соответствии с условиями, обозначенными на веб-странице [www.support.microsoft.com/common/international.aspx](http://www.support.microsoft.com/common/international.aspx).
- ЛОКАЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕВОД.** Microsoft выполняет локализацию и перевод программного обеспечения в соответствии с условиями, обозначенными на веб-странице [www.microsoft.com/dynamics](http://www.microsoft.com/dynamics).
- ПОЛНОТА СОГЛАШЕНИЯ.** Это соглашение (включая гарантию, указанную ниже), а также условия, которые сопровождают используемые вами дополнения, обновления, службы Интернета и услуги технической поддержки, составляют полное соглашение по программному обеспечению и технической поддержке.
- ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО.**
  - На территории Соединенных Штатов.** Если вы приобрели программное обеспечение в Соединенных Штатах, это соглашение подлежит толкованию в соответствии с законодательством штата Вашингтон, США. Любые претензии в связи с нарушением данного соглашения также рассматриваются в соответствии с этим законодательством независимо от принципов коллизионного права. Все остальные претензии, включая

претензии на основании законов штата о защите прав потребителей и законов о недобросовестной конкуренции, а также в связи с гражданским правонарушением, регулируются законами штата, где вы проживаете

- b. **За пределами Соединенных Штатов.** Если вы приобрели программное обеспечение в любой другой стране, применяются законы этой страны.
- c. **Вознаграждение адвокату и судебные издержки.** Если вы или Microsoft начинаете судебный процесс, возбуждаете судебное производство или любым другим образом выражаете претензию к другой стороне в результате или в связи с настоящим соглашением или программным обеспечением, сторона, выигравшая дело, получает право на возмещение расходов, связанных с оплатой услуг адвоката, судебных и прочих обоснованных издержек (включая, по необходимости, расходы на апелляцию).

**19. ЮРИДИЧЕСКАЯ СИЛА.** Это соглашение описывает определенные юридические права. Вы можете иметь дополнительные права в соответствии с законами вашего штата или страны. Вы также можете иметь права в отношении лица, у которого вы приобрели программное обеспечение. Это соглашение не меняет ваших прав, предусмотренных законами вашей области/края или страны, если это не допускается законами области/края или страны.

**20. ЗАЩИТА ОТ ИСКОВ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ АВТОРСКИХ ПРАВ И НЕЗАКОННЫМ ПРИСВОЕНИЕМ СОБСТВЕННОСТИ.** Корпорация Майкрософт обязуется защищать вас от любых исков третьих лиц в связи с нарушением их патента, авторского права или права на товарный знак, а также в связи с незаконным присвоением их коммерческой тайны и компенсирует расходы вследствие любого неблагоприятного судебного решения (или решения, на которое согласилась корпорация Майкрософт).

Вы должны немедленно уведомить нас о соответствующем иске в письменной форме и предоставить нам единственный контроль над защитой и решением. Вы согласны оказать нам разумное содействие в защите, и корпорация Майкрософт возместит в разумных пределах фактические расходы, понесенные вами во время оказания такого содействия. Термины «незаконное присвоение» и «коммерческая тайна» используются в соответствии с определением в документе «Универсальный акт о коммерческой тайне» (Uniform Trade Secrets Act). Исключением являются случаи, когда иски возникают за пределами США. В таких случаях термин «незаконное присвоение» означает намеренное незаконное использование, а термин «коммерческая тайна» — «нераскрытая информация» в соответствии со Статьей 39.2 соглашения TRIPs (Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights).

Обязательства корпорации Майкрософт не распространяются на случаи, когда основанием для иска или неблагоприятного судебного решения послужил один из следующих факторов: (i) использование вами программного обеспечения после того, как корпорация Майкрософт уведомила вас о необходимости прекратить использование в связи с иском; (ii) объединение программного обеспечения с продуктом, данными или бизнес-процессом другой фирмы, включая дополнительные модули или программы других фирм; (iii) наличие убытков и ущерба, связанного со стоимостью использования продукта, данных или бизнес-процесса другой фирмы; (iv) внесение изменений в программное обеспечение, включая любые изменения, внесенные третьими лицами; (v) передача вами программного обеспечения третьему лицу или использование программного обеспечения в интересах третьего лица; (vi) использование вами товарных знаков корпорации Майкрософт без письменного разрешения на это; (vii) в случае иска в связи с присвоением коммерческой тайны получение вами сведений, составляющих коммерческую тайну, (а) незаконными средствами; (б) в обстоятельствах, требовавших сохранения секретности или ограничения использования полученных секретных сведений, или (в) от лица (кроме корпорации Майкрософт или ее аффилированных лиц), у которого было обязательство перед подателем иска сохранять секретность или ограничить использование полученных секретных сведений. Вы обязуетесь возместить корпорации Майкрософт любые расходы, убытки и ущерб, возникшие вследствие этих действий.

Если корпорация Майкрософт получит информацию об иске в связи с нарушением авторских прав на программное обеспечение или его незаконным присвоением, корпорация Майкрософт может за свой счет и без каких-либо обязательств: (i) обеспечить вам право дальнейшего использования программного обеспечения или (ii) внести изменения в программное обеспечение или заменить его программным обеспечением с эквивалентными функциональными возможностями таким образом, чтобы устранить нарушение авторских прав. В последнем случае вы обязаны немедленно прекратить пользоваться программным обеспечением. Если в результате иска в связи с нарушением авторских прав или его незаконным присвоением суд надлежащей юрисдикции запрещает вам использовать программное обеспечение, корпорация Майкрософт по своему усмотрению либо обеспечит вам право продолжать пользоваться программным обеспечением, либо заменит программным обеспечением с эквивалентными функциональными возможностями, либо модифицирует его таким образом, чтобы устранить нарушение авторских прав, или возместит выплаченную сумму и прекратит действие этой лицензии.

Если третья сторона возбуждает против вас иск другого типа в связи с интеллектуальной собственностью корпорации Майкрософт, вы должны немедленно уведомить нас об этом в письменной форме. Корпорация Майкрософт может по своему усмотрению рассматривать такие иски как подпадающие под положения этого раздела. В этом разделе 20 описана максимальная компенсация, которую вы можете получить в случае исков третьих сторон в связи с нарушением авторских прав и незаконного присвоения коммерческой тайны.

**21. ОГРАНИЧЕНИЕ И ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ И УЩЕРБ. Вы можете взыскать с Microsoft и ее поставщиков компенсацию только прямых убытков в пределах суммы, уплаченной за программное обеспечение, кроме исков, подпадающих под положения раздела 20. Вы не можете получить компенсацию других убытков, включая косвенные, специальные, опосредованные и случайные, а также убытки в связи с упущенной выгодой.**

Это ограничение распространяется:

- на все, что связано с: (I) программным обеспечением, (II) службами и (III) содержимым (включая код) веб-сайтов третьих лиц, а также (IV) программами третьих лиц; и
- претензии, связанные с нарушением соглашения, гарантии или других обязательств, прямой ответственностью, неосторожностью, потерей данных, повреждением записей или данных, потерей репутации, убытками, возникшими в результате прерывания коммерческой деятельности или другим гражданским правонарушением, в максимально допустимой степени в соответствии с применимым правом.

Это ограничение действует даже в случае, если:

- исправление, замена программного обеспечения или денежное возмещение не компенсируют все убытки и ущерб;
- Microsoft было или должно было быть известно о возможности таких убытков и ущерба.

Некоторые юрисдикции не допускают исключения или ограничения случайных или косвенных убытков, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может к вам не относиться.

\*\*\*\*\*

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

- A. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ.** Производительность данного программного обеспечения будет соответствовать оригинальной документации пользователя, предоставляемой Microsoft для программного обеспечения.
- B. СРОК ГАРАНТИИ; ПОЛУЧАТЕЛЬ ГАРАНТИИ; СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ.** Эта ограниченная гарантия на программное обеспечение действует в течение одного года с даты приобретения программного обеспечения. Если в течение этого года вы получаете дополнения, обновления или замены для программного обеспечения, гарантия распространяется и на них в течение большего из следующих сроков: оставшийся срок действия гарантии или 30 дней.
- В степени, допускаемой применимым законодательством, любые подразумеваемые гарантии или условия действуют только в пределах срока ограниченной гарантии.** Некоторые юрисдикции не позволяют ограничить срок действия подразумеваемой гарантии или условия. В таком случае эти ограничения могут к вам не относиться.
- C. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ.** Эта гарантия не распространяется на проблемы, вызванные вашими действиями (или бездействием), действиями (или бездействием) других лиц, включая помимо прочего изменения или доработки, внесенные вами, вашим партнером или другим третьим лицом, действующим от вашего имени, или событиями, которые обоснованно не могут быть управляемыми Microsoft.
- D. РАЗМЕР КОМПЕНСАЦИИ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ.** Майкрософт бесплатно исправит или заменит программное обеспечение. Если Microsoft не сможет исправить или заменить программное обеспечение, Microsoft возместит сумму, уплаченную вашим партнером за программное обеспечение, согласно товарному чеку. Майкрософт также бесплатно исправит или заменит программное обеспечение, являющееся дополнением, обновлением или заменой. Если Microsoft не сможет исправить или заменить их, Microsoft возместит уплаченную вами за них сумму (если оплата имела место). Для получения денежного возмещения вы должны удалить программное обеспечение с компьютера и вернуть Майкрософт носители и другие соответствующие материалы вместе с документом, подтверждающим покупку. Это единственное средство защиты прав пользователя, которое вы имеете в случае нарушения условий ограниченной гарантии.
- E. ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЯ, НЕ ЗАТРАГИВАЕМЫЕ ЭТИМ СОГЛАШЕНИЕМ.** Вы можете иметь дополнительные права потребителя в соответствии с местным законодательством, которые это соглашение не может изменить.
- F. ГАРАНТИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ.** Для обслуживания по гарантии требуется документ, подтверждающий факт покупки, если лицензии, в отношении которых выставляется претензия, не отражены во внутренних записях Microsoft. Чтобы предъявить претензии по такой гарантии, обратитесь к вашему партнеру. Если партнер не в состоянии оказать вам поддержку, обратитесь в Microsoft по указанному ниже адресу.
- 1. США и Канада.** Для получения гарантийного обслуживания программного обеспечения, приобретенного в Соединенных Штатах или Канаде, обратитесь в Microsoft следующим образом:
    - по телефону (800) MICROSOFT; или
    - через службу обслуживания и поддержки клиентов Microsoft по адресу Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399.
  - 2. Европа, Ближний Восток и Африка.** Гарантийное обслуживание программного обеспечения, приобретенного в Европе, на Ближнем Востоке или в Африке, в рамках данной ограниченной гарантии осуществляется Microsoft Ireland Operations Limited. Обратитесь в Microsoft по адресу:
    - Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland; или
    - к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну (см. [www.microsoft.com/worldwide](http://www.microsoft.com/worldwide)). В России звоните по телефону (800) 200-8001 или см. [www.microsoft.com/rus/](http://www.microsoft.com/rus/).
  - 3. За пределами США, Канады, Европы, Ближнего Востока и Африки.** Если вы приобрели программное обеспечение за пределами Соединенных Штатов, Канады, Европы, Ближнего Востока и Африки, обращайтесь к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну (см. [www.microsoft.com/worldwide](http://www.microsoft.com/worldwide)). В России звоните по телефону (800) 200-8001 или см. [www.microsoft.com/rus/](http://www.microsoft.com/rus/).

**G. ОТСУТСТВИЕ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ.** Ограниченная гарантия является единственной прямой гарантией Майкрософт. Майкрософт не предоставляет никаких других явных гарантий. В степени, допустимой местным законодательством, Майкрософт исключает подразумеваемые гарантии пригодности для продажи, применимости для конкретной цели и ненарушения прав на интеллектуальную собственность. Если ваше местное законодательство предоставляет вам какие-либо подразумеваемые гарантии или условия, несмотря на данное ограничение, то ваши средства защиты прав пользователя в пределах, допустимых местным законодательством, описываются выше в разделе «Размер компенсации в случае нарушения условий гарантии».

**H. ОГРАНИЧЕНИЕ И ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ И УЩЕРБ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ.** В случае нарушения условий этой ограниченной гарантии действуют положения раздела «Ограничение и исключение ответственности за убытки и ущерб».

Эта гарантия предоставляет вам определенные права, но у вас могут быть и другие права в зависимости от штата или страны.